



Serviço Público Federal  
Ministério da Educação  
Universidade Federal de São Paulo



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO

ATA DE REUNIÃO

**ATA DA REUNIÃO ORDINÁRIA DO CONSELHO DE DEPARTAMENTO DE LETRAS DA ESCOLA DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS  
AGOSTO DE 2020**

No dia vinte e seis de agosto de dois mil e vinte, reuniu-se o Conselho do Departamento de Letras, às dez horas e trinta minutos, por meio da ferramenta de comunicação virtual *Google Meet*, para discutir e deliberar a respeito dos assuntos a seguir.

**Membros natos:** Neide Elias, João Marcos Mateus Kogawa, Souza Mizan, José Hamilton Maruxo Junior, Maria Eulália Ramicelli, Maria Lucia Claro Cristóvão, Leandro Pasini, Francine Fernandes Weiss Ricieri, Rosângela Aparecida Dantas de Oliveira, Talita Janine Juliani, Sandra Mara Moraes Lima, Carlos José Lírio, Marcelo Seravalli Moreschi, Leila de Aguiar Costa, Greice de Nóbrega e Sousa, Andreia dos Santos Menezes, Ivan Rodrigues Mar n, Lavinia Silves Fiorussi, Renata Philippov, Ana Claudia Romano Ribeiro.

**Docentes:** Graciela Alicia Foglia, Iara Rosa Farias, Josiane Mar nez, Maria do Socorro Fernandes de Carvalho, Pedro Marques Neto, Rodrigo Soares de Cerqueira.

**Servidores Técnico-Administrativos:** Rafael Kenji Ozeki.

**A-ORDEM DO DIA**

**1. Ata da reunião ordinária do Conselho - Maio de 2020**

Em regime de votação, a ata da reunião ordinária do Conselho do mês de maio de 2020 foi aprovada por unanimidade.

**2. Ata da reunião ordinária do Conselho - Junho de 2020**

Em regime de votação, a ata da reunião ordinária do Conselho do mês de junho de 2020 foi aprovada por unanimidade. A Prof.ª Rosângela solicitou que os informes de extensão que foram encaminhados por e-mail fossem anexados a ambas as atas. Em regime de votação, a referida solicitação foi aprovada por unanimidade.

**3. Afastamentos docentes**

Foram apresentados ao Conselho os seguintes afastamentos:

- Fernando Maciel Gazoni, dia 26 de agosto, para participar de conferência online sobre "O Bem Humano em Aristóteles", a ser realizada junto ao Laboratório de Política Comportamento e Mídia da Fundação São Paulo/PUC-SP; *(ad referendum)*
- Marcello Marcelino Rosa, dia 03 de agosto, para participar da Web série "Roda de Diálogo - Desafios e Possibilidades para a Formação Docente em Educação Bilíngue", a ser realizado por videoconferência junto ao Programa de Pós-graduação em Linguística Aplicada da UNB; *(ad referendum)*
- Marcello Marcelino Rosa, dia 18 de agosto, para participar do "Webinar" "Bilingual Voices", a ser realizado por videoconferência junto à Richmond ELT; *(ad referendum)*
- Marcello Marcelino Rosa, dia 26 de agosto, para participar de "Webinar" a ser realizado por videoconferência junto ao Instituto Federal de São Paulo; *(ad referendum)*
- Sandra Mara Moraes Lima, dia 18 de agosto, para participar de Banca de defesa de Tese de Doutorado a ser realizada remotamente junto ao Programa de Pós-graduação em Educação da Universidade Federal Fluminense - UFF; *(ad referendum)* Talita Janine Juliani, dia 21 de agosto, para participar de Comissão Examinadora de Trabalho de Conclusão de Curso, a realizar-se por videoconferência junto à Universidade Estadual de Campinas - UNICAMP; *(ad referendum)*
- Renata Philippov, dia 24 de setembro, para participar do debate online intitulado "Edgar Allan Poe", a realizar-se por meio da plataforma Youtube.

Em seguida, em regime de votação, os afastamentos foram aprovados por unanimidade.

**4. Apresentação da chapa única - Eleição da Chefia do Departamento**

A Prof.ª Neide apresentou ao Conselho a chapa única para as eleições para o Cargo de Chefia de Departamento, composta pela Prof.ª Graciela Alicia Foglia, candidata ao cargo de Chefe, e pelo Prof. Rodrigo Soares de Cerqueira, candidato ao cargo de Vice-Chefe. Em seguida, em regime de votação, a chapa foi homologada por unanimidade.

**5. Eleição da Chefia do Departamento (mandato setembro de 2020 - agosto de 2023)**

Em conformidade com o disposto no edital de convocação de eleições, o voto foi aberto e a votação foi realizada por meio do chat da plataforma *Google Meet*. A Comissão Eleitoral, composta pela Prof.ª Dr.ª Neide Elias, pelo Prof. Dr. Leandro Pasini e pelo representante dos TAE Rafael Kenji Ozeki, apurou os votos e verificou que a chapa apresentada foi eleita por unanimidade.

**B-EXPEDIENTE**  
**INFORMES**

## **Chefia do Departamento**

### **Ausência de Interpretes de Libras nas reuniões do Departamento**

A Prof.ª Neide informou que o Prof. Elias solicitou a inclusão de um ponto de pauta para tratar deste assunto, mas como já havia sido discutido em outra reunião do Conselho decidiram por transformá-lo em informe. Reforçou a necessidade da presença de intérpretes de Libras em todas as reuniões e instâncias do campus e informou que a Direção Acadêmica do campus, ao receber o calendário de reuniões do Departamento, respondeu que só haverá intérpretes disponíveis a partir de novembro.

### **Ata parcial da Eleição para Chefia de Departamento**

A Prof.ª Neide informou que será elaborada uma ata parcial contendo o resultado da referida eleição e salientou a todos(as) a importância de assinarem o documento assim que for disponibilizado no sistema eletrônico – SEI para que o resultado possa ser homologado na próxima reunião da Congregação.

### **Comissão Eleitoral para Eleições da Direção Acadêmica do Campus**

A Prof.ª Neide informou que Direção Acadêmica solicitou a indicação de docentes para compôr a Comissão Eleitoral para o cargo de Diretor(a) Acadêmico(a) do campus e salientou que não se trata de uma indicação por Departamento mas sim para o campus todo.

### **Solicitação de indicação de alunos(as) egressos para evento**

A Prof.ª Neide informou que haverá um evento no mês de novembro para que os(as) alunos(as) egressos comentem suas experiências acadêmicas e discutam o quanto a Universidade foi importante após a graduação. Solicitou às áreas que indiquem um aluno(a) para representar o Departamento em uma mesa que ocorrerá nesse evento. O Conselho definiu que as indicações serão coletadas e os critérios para seleção serão discutidos posteriormente na próxima reunião do Conselho.

### **Indicação para a Agência de Inovação Tecnológica e Social - AGITS**

O Prof. Rodrigo informou que a Direção Acadêmica solicitou a indicação de um representante do campus para ser suplente na AGITS e que, caso alguém do Departamento tenha interesse em se candidatar, basta encaminhar o nome à Chefia.

### **Pesquisa das atividades realizadas pelos docentes durante o período de quarentena**

O Prof. Rodrigo informou que foi realizada uma pesquisa acerca das atividades que estão sendo desenvolvidas pelos docentes durante o período de quarentena, e que os Departamentos estão discutindo se os dados que foram compilados devem ser divulgados ou não. Explicou que esse trabalho foi organizado pela Direção Acadêmica em resposta a questionamentos de diversas instâncias da Universidade e também como forma de antecipar eventuais demandas de algum órgão superior ou exterior. Solicitou que os membros do Conselho encaminhem a questão às áreas e que as manifestações sejam encaminhadas por e-mail para que possam ser sintetizadas e submetidas à Direção Acadêmica.

### **Ofício da Coordenadoria de Gestão de Vagas e Concursos - CGVC**

A Prof.ª Neide informou que a CGVC encaminhou um ofício no dia 18 de agosto informando que não há dotação orçamentária para realizar novas nomeações para os cargos vagos ou que vierem a vagar durante a vigência da Lei Complementar 173/2020. Acrescentou que a contratação de professores substitutos para atender às demandas do campi será analisada caso a caso a fim de não prejudicar a grade curricular dos Cursos de Graduação ou Pós-graduação.

## **Câmara de Extensão**

### **Visita da Pró-reitora de Extensão**

A Prof.ª Rosângela informou que, na semana passada, a CAEC recebeu visita da Pró-reitora de Extensão, para discutir sobre tudo o que tem sido feito nessa gestão. Mencionou que desde que assumiu a representação na CAEC, em meados de 2018, notou que a Extensão está muito mais articulada e voltada à regulamentação de projetos, estabelecimento de fluxos e esclarecimento quanto aos procedimentos referentes ao cadastro das ações, o que trouxe maior consistência e peso para a aprovação das ações de extensão.

### **Cadastro das ações de extensão (Vice-coordenação)**

A Prof.ª Rosângela informou que todos os eventos, cursos e projetos precisam ser cadastrados com Vice-Coordenação.

### **Carga horária das atividades de extensão**

A Prof.ª Rosângela mencionou que as ações de extensão presenciais contabilizavam apenas carga horária presencial, e que havia possibilidade de inserir outras atividades que não eram referentes aos encontros síncronos/presenciais quando os eventos cadastrados eram realizados à distância. Explicou que com a suspensão das atividades presenciais tudo passou a ser realizado à distância, tornando possível a contabilização da carga horária de extensão para as atividades que são feitas não-presencialmente desde que seja especificado no momento do cadastro.

### **Inscrições em eventos e cursos da Unifesp na plataforma SIEX**

A Prof.ª Rosângela informou que a bolsista de extensão, Suevelin, fez um tutorial para inscrições em eventos e cursos da Unifesp na plataforma SIEX que pode ser acessado por meio da página da CAEC no site do campus. Em seguida, demonstrou em tela como acessar o tutorial e solicitou a todos os membros do Conselho apoio no sentido de multiplicar essa informação.

### **Plano de Desenvolvimento Institucional - PDI**

A Prof.ª Rosângela informou que houve reunião do Conselho de Extensão semana passada na qual o Prof. Pedro Arantes explicou uma metodologia para participação da comunidade na construção do PDI por meio do preenchimento de um formulário contendo 5 grandes temas que foram criados a partir de debates no COPLAD e CONSU: 1. “Defesa da vida, da educação pública e da dignidade humana”; 2. “Universidade plural, democrática e articulada com a sociedade”; 3. “Ciência, educação e inovação com impacto social e em cooperação”; 4. “Articulação pedagógica e multicampi”; e 5. “Completar e consolidar a expansão”. Explicou que a ideia é tornar o preenchimento do formulário algo bastante participativo, mas que essa questão foi prejudicada por conta do prazo exíguo que foi dado, visto que o documento foi liberado para os Conselheiros na última sexta-feira e o prazo para entrega termina no dia 05 de setembro. Em seguida, colou no chat do *Google Meet* os temas e solicitou que comentários e sugestões sejam encaminhados por e-mail, aproveitando o ensejo para informar que o formulário permanecerá à disposição por apenas dois dias por conta do referido prazo.

## **Pós-graduação**

### **Seminário de Estudos Linguísticos e Literários - SELL**

A Prof.<sup>a</sup> Francine informou que no dia 12 de agosto foi realizado o Seminário de Estudos Linguísticos e Literários do Programa de Pós-graduação em Letras – PPGL, cuja Comissão Organizadora contou com a representação dos(as) Professores(as) Ana Luiza, Marcelo Lachat e Sandro Luis e dos estudantes Carolina, Isabela e Fabio. Em seguida, mencionou que o evento foi muito bem-sucedido e agradeceu a todos os envolvidos.

### **Matrícula para alunos especiais – 2º semestre/2020**

A Prof.<sup>a</sup> Francine informou que, apesar da suspensão das atividades presenciais do campus, as atividades da Pós-graduação prosseguiram normalmente no início do primeiro semestre, e salientou que houve uma grande procura de candidatos que gostariam de cursar disciplinas como alunos especiais na matrícula para o segundo semestre. Mencionou que a Coordenação não sabe ao certo o motivo da alta demanda, ponderando que houve 275 candidatos interessados em cursar disciplinas no mestrado dentre os quais 256 foram deferidas pelos docentes responsáveis. Avaliou que esse cenário pode contribuir favoravelmente aos processos seletivos já que um dos problemas que o Programa vinha enfrentando ao longo dos anos era a questão da visibilidade e da procura.

### **Processo Seletivo para Ingressantes de 2021**

A Prof.<sup>a</sup> Francine informou que na reunião da CEPG do mês de maio foi deliberado que o processo seletivo para ingressantes de 2021 seria mantido, mas que esse ponto seria discutido novamente na reunião de agosto para que pudessem ter mais subsídios para preparar o edital. Mencionou que em reunião realizada no dia 19 de agosto examinaram alguns dos editais de outras Universidades como USP, Unesp e Unicamp e optaram por divulgar no site do Programa o calendário do processo seletivo para 2021. Explicou que o edital de ingresso para 2021 será publicado no dia 26 de agosto, com período de inscrição previsto para 09 de novembro a 11 de dezembro, publicação da relação das inscrições deferidas em 21 de dezembro, prazo para recurso até 22 de dezembro e divulgação da relação final em 23 de dezembro. Ressaltou que todas as informações mencionadas estão na página do site do PPGL e que a expectativa é de que o processo seletivo ocorra em meados de fevereiro de 2021 com início do semestre previsto para abril de 2021.

## **Docentes**

### **Prorrogação do Afastamento para Pós-doc – Prof.<sup>a</sup> Renata Philippov**

A Prof.<sup>a</sup> Renata informou que solicitou afastamento para Pós-doc junto à Unesp – Araraquara no período de agosto de 2019 a fevereiro de 2020, mas que por conta do atual contexto de pandemia e do volume de pesquisa solicitou prorrogação de prazo até junho de 2021. Salientou que, embora não seja praxe informar ao Conselho as ações de Pós-doc achou por bem informar a todos(as) que continuará realizando as atividades de pesquisa em paralelo com as atividades de docência, ou seja, sem ônus ao Departamento.

### **Projeto de Extensão da PROGRAD vinculado à Pós-graduação**

A Prof.<sup>a</sup> Renata informou que notou no final de um dos boletins encaminhados pela PROGRAD uma pequena menção a um projeto de extensão relacionado à Pós-graduação por meio do qual pessoas com interlocução internacional organizam lives/conferências de 1h30 de duração. Explicou que, ao notar que apenas a Medicina estava participando do projeto, questionou se as outras áreas de conhecimento poderiam realizar as conferências, obtendo resposta afirmativa da PROGRAD. Em virtude dessa resposta, informou que está organizando um evento a ser realizado no dia 10 de setembro, às 14h, com um colega de pesquisa dos EUA especialista em Edgar Allan Paul. Mencionou que a própria PROPGPQ está auxiliando os interessados no registro via SIEX e solicitou aos membros do Conselho que divulguem esta informação em virtude da importância do fomento à visibilidade e investimento na internacionalização e na extensão.

### **Comitê de retomada das atividades presenciais**

O Prof. Ivan informou que participou da reunião do Comitê Local de Retomada das Atividades Presenciais que foi realizada nesta semana e esclareceu que ainda não há previsão institucional de retorno para o segundo semestre de 2020. Explicou que o referido comitê é uma instância estratégica para discussão das condições locais de retomada das atividades, caso sejam impostas de alguma forma. Informou que os representantes, que são membros das Câmaras, Departamentos e vários órgãos administrativos do campus, saíram com a tarefa de levar para a próxima reunião, a ser realizada no dia 09 de setembro, uma posição do Departamento sobre a quando e em quais condições será possível retomar as atividades presenciais. Solicitou aos representantes de área que consultem seus membros e encaminhem ao Departamento seu posicionamento quanto ao assunto. Ponderou que, de modo geral, a posição do campus é bastante contrária à retomada sem segurança e que a ideia para o momento é realizar um compilado dessas discussões.

### **Ata parcial das eleições para Chefia de Departamento**

A Prof.<sup>a</sup> Neide reforçou aos Conselheiros que fiquem atentos à ata parcial das eleições que será elaborada via SEI visto que o documento precisa ser submetido à próxima reunião da Congregação para que o resultado seja homologado. Agradeceu juntamente com a Prof.<sup>a</sup> Graciela e o Prof. Rodrigo a colaboração de todos os colegas no certame, em seu período no cargo de Chefia e desejou sucesso à próxima gestão.

Sem mais, eu, Rafael Kenji Ozeki, Assistente em Administração do Departamento de Letras, subscrevo a presente ata.

## **Membros natos**

Neide Elias (Chefe de Departamento)  
Marcelo Lachat (Coordenador de Graduação)  
Souzana Mizan (Coordenadora de Graduação)  
José Hamilton Maruxo Júnior (Coordenador de Graduação)  
Leandro Pasini (Coordenador de Graduação)  
João Marcos Mateus Kogawa (Coordenador de Graduação)  
Maria Eulália Ramicelli (Coordenadora de Graduação)  
Maria Lúcia Claro Cristóvão (Coordenadora de Graduação)  
Rosângela Aparecida Dantas de Oliveira (Coordenadora de Extensão)  
Francine Weiss Ricieri (Coordenadora de Pós-Graduação)

## **Membros indicados**

### **Estudos Clássicos**

Talita Janine Juliani (titular)

## Estudos da Linguagem

Sandra Mara Moraes Lima (titular)

Carlos José Lírio (suplente)

## Estudos Literários

Marcelo Seravalli Moreschi (titular)

Maria do Socorro Fernandes (suplente)

## Língua Espanhola e Literaturas Espanhola e Hispano-Americana

Greice de Nóbrega e Sousa (titular)

Andreia dos Santos Menezes (titular)

## Língua Inglesa e Literaturas de Língua Inglesa

Lavínia Silveiras Fiorussi (titular)

Marcia Veirano Pinto (titular)

## Língua Francesa e Literaturas de Língua Francesa

Ana Claudia Romano Ribeiro (titular)

## Servidores Técnico-Administrativos

Rafael Kenji Ozeki



Documento assinado eletronicamente por **Graciela Alicia Foglia, Docente**, em 05/04/2023, às 09:05, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Rafael Kenji Ozeki, Assistente em Administração**, em 05/04/2023, às 13:02, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Andreia dos Santos Menezes, Docente**, em 05/04/2023, às 16:00, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Ana Claudia Romano Ribeiro, Docente**, em 05/04/2023, às 16:02, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Alvaro Antonio Caretta, Docente**, em 05/04/2023, às 16:19, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Marcia Veirano Pinto, Docente**, em 05/04/2023, às 16:37, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Carlos Jose Lirio, Docente**, em 05/04/2023, às 16:41, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Joao Marcos Mateus Kogawa, Docente**, em 05/04/2023, às 16:48, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Souzana Mizan, Docente**, em 05/04/2023, às 16:58, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Sandra Mara Moraes Lima, Docente**, em 05/04/2023, às 17:01, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Jose Hamilton Maruxo Junior, Docente**, em 05/04/2023, às 17:02, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Maria Eulalia Ramicelli, Docente**, em 05/04/2023, às 17:36, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Talita Janine Juliani, Docente**, em 05/04/2023, às 18:32, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Maria do Socorro Fernandes de Carvalho, Docente**, em 05/04/2023, às 19:01, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Ligia Fonseca Ferreira, Docente**, em 05/04/2023, às 22:32, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

---



Documento assinado eletronicamente por **Maria Lucia Claro Cristovao, Docente**, em 05/04/2023, às 23:23, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

---



Documento assinado eletronicamente por **Greice de Nobrega e Sousa, Docente**, em 06/04/2023, às 10:53, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

---



Documento assinado eletronicamente por **Rosangela Aparecida Dantas de Oliveira, Docente**, em 06/04/2023, às 10:58, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

---



Documento assinado eletronicamente por **Marcelo Lachat, Docente**, em 06/04/2023, às 19:20, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

---



Documento assinado eletronicamente por **Leandro Pasini, Docente**, em 06/04/2023, às 21:47, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

---



Documento assinado eletronicamente por **Lavinia Silvares Fiorussi, Docente**, em 07/04/2023, às 11:33, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

---



Documento assinado eletronicamente por **Marcelo Seravali Moreschi, Docente**, em 07/04/2023, às 13:38, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

---



A autenticidade deste documento pode ser conferida [clikando aqui](#), ou pelo endereço: "https://sei.unifesp.br/sei/controlador\_externo.php?acao=documento\_conferir&id\_orgao\_acesso\_externo=0" informando o código verificador **1067622** e o código CRC **955BEC36**.

---